Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś arcykapłan czy zatem te tak ma się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Arcykapłan natomiast zapytał: Czy tak się te rzeczy mają?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział zaś arcykapłan: "Czy te tak się mają?"
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś arcykapłan czy zatem te tak ma się
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Arcykapłan zapytał więc: Czy to prawda?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy najwyższy kapłan zapytał: Czy tak się sprawy mają?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy rzekł najwyższy kapłan: A także się ma ta rzecz?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rzekł nawyższy kapłan: Jeśli się to tak ma?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy to prawda? – zapytał arcykapłan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A arcykapłan rzekł: Czy tak się mają te rzeczy?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy arcykapłan zapytał: Czy to prawda?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wówczas najwyższy kapłan zapytał go: „Czy to prawda?”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Arcykapłan powiedział: „Prawda to?”
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wtedy arcykapłan zadał pytanie: - Czy tak jest naprawdę?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zapytał go arcykapłan: ’Czy tak się sprawa przedstawia?’
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Архиєрей запитав: Чи це так?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś arcykapłan powiedział: Czy tak się mają te sprawy?

NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Kohen hagadol zapytał: "Czy prawdziwe są te oskarżenia?",
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Arcykapłan zaś rzekł: ”Czy tak się rzeczy mają?”
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	—Czy te oskarżenia są prawdziwe?— zapytał Szczepana najwyższy kapłan.